VERORDENING (EEG) Nr. 1168/76 VAN DE RAAD

van 17 mei 1976

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2133/74 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivemost

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1160/76 (2), inzonderheid op artikel 30, lid 1, en artikel 39 bis, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 817/70 van de Raad van 28 april 1970 houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1161/76 (4), inzonderheid op artikel 12, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2133/74 van de Raad van 8 augustus 1974 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivemost (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1890/75 (6), van toepassing is met ingang van 1 september 1976;

Overwegende dat, ten behoeve van een correcte voorlichting van de consument omtrent de oorsprong van wijn en druivemost die het resultaat zijn van versnijding van produkten van oorsprong uit verscheidene Lid-Staten, dient te worden bepaald dat op de etikettering van de betrokken produkten wordt aangegeven dat het produkten uit de verschillende landen van de Gemeenschap zijn;

Overwegende dat, ten einde de consument nadere inlichtingen te verstrekken, moet worden toegestaan dat op het wijnetiket historische gegevens worden vermeld over de betrokken wijn, de onderneming van de bottelaar of een onderneming van een natuurlijke of rechtspersoon die aan het in de handel brengen van deze wijn heeft deelgenomen;

dat met ditzelfde oogmerk dient te worden toegestaan dat er inlichtingen betreffende de natuurlijke en technische omstandigheden van de wijnbouw en betreffende de rijping van deze wijn daarop worden vermeld;

Overwegende dat het wenselijk blijkt de producerende Lid-Staten en de belanghebbende derde landen toe te staan voor de omschrijving van tafelwijn en ingevoerde wijn een specifieke term te gebruiken die samen met het wijnbouwgebied of de geografische aanduiding wordt vermeld; dat het gebruik van een dergelijke specifieke term, indien deze in de taal van de consument is gesteld, bedoeld is om de consument in staat te stellen onder de op de markt aangeboden tafelwijn die wijn te herkennen die een typisch regionaal karakter heeft; dat het derhalve nuttig lijkt de Lid-Staten in de gelegenheid te stellen toe te staan dat deze termen in één of meer van hun officiële talen worden vermeld;

Overwegende dat de werkingssfeer van een aantal bepalingen moet worden uitgebreid en dat andere bepalingen moeten worden vervolmaakt met name met betrekking tot het handelsverkeer met derde landen;

Overwegende dat het, met het oog op een uniforme omschrijving en aanbiedingsvorm van communautaire wijn en druivemost die bestemd zijn voor uitvoer naar derde landen, dienstig is te bepalen dat er voor die produkten aanvullende voorschriften of afwijkingen kunnen worden vastgesteld voor zover de wetgeving van de derde landen dit noodzakelijk maakt;

Overwegende dat het, gezien de verschillende gebruiken en tradities in de Lid-Staten, wenselijk is te bepalen dat de Lid-Staten tot de tenuitvoerlegging van communautaire bepalingen inzake dieetlevensmiddelen, aanduidingen betreffende de dieetkenmerken van bepaalde soorten wijn en druivemost mogen toestaan;

Overwegende dat dient te worden toegestaan dat voor bepaalde vermeldingen waarvoor het gebruik van één van de officiële talen van de Lid-Staat van oorsprong is voorgeschreven, niet alleen naast deze officiële taal doch ook in de plaats daarvan een andere officiële taal van de Gemeenschap wordt gebruikt wanneer deze voor het betrokken gedeelte van het grondgebied van de producerende

(1) PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.
(2) Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.
(3) PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 20.
(4) PB Zie blz. 27 van dit Publikatieblad.
(5) PB nr. L 227 van 17. 8. 1974, blz. 1.
(6) PB nr. L 193 van 25. 7. 1975, blz. 1.

Lid-Staat met de officiële taal wordt gelijkgesteld en wanneer zulks traditioneel en gebruikelijk is;

Overwegende dat op grond van artikel 12, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 817/70 dient te worden toegestaan dat de namen van de bepaalde wijnbouwgebieden die voorkomen op een nog vast te stellen lijst, tot en met 31 augustus 1981 eveneens voor de omschrijving van tafelwijn worden gebruikt, indien zulks traditioneel en gebruikelijk was;

Overwegende dat de bepalingen inzake ingevoerde wijn zodanig dienen te worden aangevuld dat voor de omschrijving van die wijn vermeldingen zijn toegestaan die dezelfde waarde hebben als die welke voor communautaire produkten mogen worden gebruikt; dat het om administratieve redenen nuttig is kleine hoeveelheden van deze wijn van de toepassing van een aantal bepalingen uit te sluiten;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de traditionele gebruiken van derde landen, dienstig is toe te staan dat voor bepaalde ingevoerde wijnen aanduidingen van sommige geografische eenheden of bepaalde wijnbouwgebieden die in de Gemeenschap zijn gelegen, worden gebruikt;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de te verwachten ontwikkeling van het gemeenschappelijke recht betreffende de vermeldingen die op voor het vervoer van dranken of levensmiddelen toegestane recipiënten moeten voorkomen, zaak is de bestaande bepalingen ter zake aan te passen;

Overwegende dat de datum van tenuitvoerlegging van Verordening (EEG) nr. 2133/74 1 september 1976 blijft; dat dit, overeenkomstig artikel 30, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 816/70, de Lid-Staten niet verhindert deze bepalingen vervroegd aan te nemen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De tekst van artikel 2, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„d) wat betreft

i) verzending naar een andere Lid-Staat of uitvoer: de Lid-Staat op wiens grondgebied de druiven zijn geoogst en de wijnbereiding heeft plaatsgevonden, en dit uitsluitend indien deze beide verrichtingen in dezelfde Lid-Staat hebben plaatsgevonden;

ii) tafelwijn die het resultaat is van versnijding van produkten van oorsprong uit verscheidene Lid-Staten: de woorden „wijn uit verschillende landen van de Europese Gemeenschap";

iii) tafelwijn die niet is bereid in de Lid-Staat waar de gebruikte druiven zijn geoogst: de aanduiding „EEG";".

2. De tekst van artikel 9, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„c) wat betreft

i) verzending naar een andere Lid-Staat of uitvoer: de Lid-Staat op wiens grondgebied de druiven zijn geoogst en de wijnbereiding heeft plaatsgevonden, en dit uitsluitend indien deze beide verrichtingen in dezelfde Lid-Staat hebben plaatsgevonden;

ii) tafelwijn die het resultaat is van versnijding van produkten van oorsprong uit verscheidene Lid-Staten: de woorden „wijn uit verschillende landen van de Europese Gemeenschap";

iii) tafelwijn die niet is bereid in de Lid-Staat waar de gebruikte druiven zijn geoogst: de aanduiding „EEG";".

3. De tekst van artikel 22, lid 1, sub f), en die van artikel 24, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„voor wijn en druivemost:

— die het resultaat zijn van versnijding van produkten van oorsprong uit verscheidene Lid-Staten: de woorden „bereid uit produkten uit verschillende landen van de Europese Gemeenschap";

— die niet zijn bereid in de Lid-Staat waar de gebruikte druiven zijn geoogst: de aanduiding „EEG";".

Artikel 2

1. De volgende tekst wordt toegevoegd aan artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74:

„h) van bijzonderheden betreffende:

— de soort van het produkt,

— een bijzondere kleur van de tafelwijn,

voor zover voor deze vermeldingen toepassingsbepalingen bestaan, of, bij gebreke daarvan, bepalingen van de betrokken Lid-Staat. Het gebruik van deze vermeldingen kan evenwel worden voorbehouden voor de in lid 3 bedoelde tafelwijn."

2. De tekst van artikel 2, lid 3, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„d) van bijzonderheden met betrekking tot de bereidingswijze van de tafelwijn die voorkomt op een nog vast te stellen lijst. Deze lijst mag slechts vermeldingen bevatten waarvan de gebruiksvoorwaarden zijn vastgelegd in voorschriften van de producerende Lid-Staat;".

Artikel 3

1. De tekst van artikel 2, lid 3, sub f), en van artikel 28, lid 2, sub o), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„dat het bottelen is verricht

— hetzij in het wijnbouwbedrijf waar de voor de wijn gebruikte druiven zijn geoogst en tot wijn zijn bereid,

— hetzij door een vereniging van wijnbouwbedrijven,

— hetzij in een onderneming, gevestigd in het aangegeven wijnbouwgebied, waarmee de wijnbouwbedrijven waar de gebruikte druiven zijn geoogst, in het kader van een vereniging van wijnbouwbedrijven zijn verbonden, en die deze druiven tot wijn heeft verwerkt;".

2. De tekst van artikel 12, lid 2, sub q), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„q) dat het bottelen is verricht

— hetzij in het wijnbouwbedrijf waar de voor de wijn gebruikte druiven zijn geoogst en tot wijn zijn bereid,

— hetzij door een vereniging van wijnbouwbedrijven,

— hetzij in een onderneming, gevestigd in het aangegeven bepaalde wijnbouwgebied of in de onmiddellijke nabijheid van dit gebied waarmee de wijnbouwbedrijven waar de gebruikte druiven zijn geoogst, in het kader van een vereniging van wijnbouwbedrijven zijn verbonden, en die deze druiven tot wijn heeft verwerkt;".

Artikel 4

De volgende tekst wordt toegevoegd als punt h) aan artikel 2, lid 3, als punt t) aan artikel 12, lid 2, als punt f) aan artikel 27, lid 2, en als punt p) aan artikel 28, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74:

„van bijzonderheden betreffende

— de historische gegevens over de betrokken wijn, de onderneming van de bottelaar of een onderneming van een natuurlijke of rechtspersoon die aan het in de handel brengen van deze wijn heeft deelgenomen,

— de natuurlijke of technische omstandigheden die de aard van deze wijn hebben bepaald,

— de rijping van deze wijn,

voor zover deze bijzonderheden worden gebruikt onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in uitvoeringsbepalingen."

Artikel 5

1. Artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt aangevuld:

„i) van de vermelding:

— „Landwein" voor tafelwijn van oorsprong uit Duitsland en de provincie Bolzano in Italië,

— „vin de pays" voor tafelwijn van oorsprong uit Frankrijk of Luxemburg,

— „vino tipico" voor tafelwijn van oorsprong uit Italië, met inbegrip van de provincie Bolzano,

op voorwaarde dat de betrokken producerende Lid-Staten de voorschriften voor het gebruik van deze vermeldingen hebben vastgesteld.

De Lid-Staten mogen voor de op hun grondgebied in het verkeer gebrachte tafelwijnen die overeenkomstig de voorgaande alinea worden aangeduid, toestaan dat de vermeldingen „Landwein", „vin de pays" of „vino tipico" worden vervangen door de vermelding die hiermee in één of meer van hun officiële talen overeenkomt.

Uiterlijk tot en met 31 december 1977 mag de vermelding „vino tipico" worden gebruikt, zelfs indien er nog geen gebruiksvoorschriften zijn vastgesteld, op voorwaarde dat de aldus omschreven tafelwijn de kenmerken vertoont die typerend zijn voor het gebied waar deze wijn wordt geproduceerd.".

2. Artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt aangevuld:

„e) naar gelang van het geval, de vermelding „Landwein", „vin de pays", „vino tipico" of een overeenkomstige vermelding in een officiële taal van de Gemeenschap.".

3. De tekst van artikel 28, lid 2, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt door de volgende tekst vervangen:

„c) de vermeldingen

— die de geografische aanduiding vergezellen om de nadruk te leggen op het typisch regionale karakter van de betrokken wijn,

of

— die betrekking hebben op een hogere kwaliteit

voor zover deze vermeldingen door de nationale bepalingen voor de binnenlandse markt van het derde land waaruit de wijn van oorsprong is, zijn voorgeschreven en door de Gemeenschap worden erkend;".

Artikel 6

1. In artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de tweede alinea door de volgende tekst vervangen:

„Evenwel:

— mogen er voor tafelwijn die voor de uitvoer is bestemd aanvullende of afwijkende bepalingen worden vastgesteld, voor zover de wetgeving van de derde landen dit vereist,

— mogen de Lid-Staten voor tafelwijn die op hun grondgebied in de handel wordt gebracht, tot de tenuitvoerlegging van communautaire bepalingen inzake dieetlevensmiddelen, aanduidingen betreffende de dieetkenmerken van deze produkten toestaan.".

2. In artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de tweede alinea door de volgende tekst vervangen:

„Evenwel:

— mogen er voor v.q.p.r.d. die voor de uitvoer zijn bestemd, aanvullende of afwijkende bepalingen worden vastgesteld, voor zover de wetgeving van de derde landen dit vereist,

— mogen de Lid-Staten voor v.q.p.r.d. die op hun grondgebied in de handel wordt gebracht, tot de tenuitvoerlegging van communautaire bepalingen inzake dieetlevensmiddelen, aanduidingen betreffende de dieetkenmerken van deze produkten toestaan.".

3. In artikel 23, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de tweede alinea door de volgende tekst vervangen:

„De Lid-Staten mogen evenwel:

— voor andere produkten dan tafelwijn en v.q.p.r.d. die op hun grondgebied zijn verkregen, bepaalde in artikel 22, leden 2 en 3, bedoelde vermeldingen verplicht stellen of verbieden, dan wel het gebruik ervan beperken;

— voor druivemost die op hun grondgebied in de handel wordt gebracht, tot de tenuitvoerlegging van communautaire bepalingen inzake dieetlevensmiddelen, aanduidingen betreffende de dieetkenmerken van deze produkten toestaan.".

4. Artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt aangevuld met het volgende lid:

„9. Voor ingevoerde wijn die op hun grondgebied in de handel wordt gebracht, mogen de Lid-Staten, tot de tenuitvoerlegging van communautaire bepalingen inzake dieetlevensmiddelen, aanduidingen betreffende de dieetkenmerken van deze produkten toestaan.".

Artikel 7

1. In artikel 3, lid 6, tweede alinea, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de tweede zin door de volgende zin vervangen:

„Deze vermeldingen mogen

— bovendien in een andere officiële taal van de Gemeenschap worden gesteld

of

— uitsluitend in een andere officiële taal van de Gemeenschap worden gesteld wanneer deze taal met de officiële taal wordt gelijkgesteld in het betrokken gedeelte van het grondgebied van de Lid-Staat van oorsprong waarin de vermelde geografische eenheid is gelegen,

ingeval zulks traditioneel en gebruikelijk is in de betrokken Lid-Staat;".

2. In artikel 13, lid 5, tweede alinea, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de tweede zin door de volgende zin vervangen:

„De in het eerste, het derde, het vierde en het vijfde streepje bedoelde vermeldingen kunnen

— bovendien in een andere officiële taal van de Gemeenschap worden gesteld

of

— uitsluitend in een andere officiële taal van de Gemeenschap worden gesteld wanneer deze taal met de officiële taal wordt gelijkgesteld in het betrokken gedeelte van het grondgebied van de Lid-Staat van oorsprong waarin het vermelde bepaalde gebied is gelegen,

ingeval zulks traditioneel en gebruikelijk is in de betrokken Lid-Staat;".

3. De tekst van artikel 3, lid 6, tweede alinea, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„b) kan worden besloten dat de vermelding van:

— bijzonderheden zoals bedoeld in artikel 2, lid 2, sub h), betreffende de soort van het produkt of een bijzondere kleur,

— bijzonderheden zoals bedoeld in artikel 2, lid 3, sub d), betreffende de bereidingswijze van de tafelwijn,

— bijzonderheden zoals bedoeld in artikel 2, lid 3, sub h), betreffende de natuurlijke en technische omstandigheden van de wijnbouw of de rijping van de tafelwijn,

slechts in één van de officiële talen van de Lid-Staat van oorsprong mag geschieden.".

4. De tekst van artikel 13, lid 5, tweede alinea, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„b) kan worden besloten dat de vermelding van

— bijzonderheden zoals bedoeld in artikel 12, lid 2, sub k), betreffende de bereidingswijze, de soort van het produkt of een bijzondere kleur

en

— bijzonderheden zoals bedoeld in artikel 12, lid 2, sub t), betreffende de natuurlijke of technische omstandigheden van de wijnbouw of betreffende de rijping van de v.q.p.r.d.

slechts in één van de officiële talen van de Lid-Staat van oorsprong mag geschieden.".

Artikel 8

Aan artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Tot en met 31 augustus 1981 mogen evenwel voor tafelwijn de namen van de volgende bepaalde gebieden worden gebezigd:

— Moselle luxembourgeoise

— Puglie

— Abruzzi

— Sardegna

— Romagna

— Monferrato

— Friuli.".

Artikel 9

1. De tekst van artikel 22, lid 1, sub a), en van artikel 24, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt door de volgende tekst vervangen:

„de soort van het produkt, bij welke vermelding gebruik wordt gemaakt van

— die definitie in de communautaire bepalingen waarmee het betrokken produkt het nauwkeurigst wordt omscheven,

of

— voor produkten die in het verkeer zijn op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat, andere vermeldingen dan die welke in de communautaire bepalingen worden omschreven, welke in die Lid-Staat traditioneel en gebruikelijk zijn;"

2. Artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt aangevuld met het volgende lid:

„3. Indien gedeeltelijk gegiste druivemost voor rechtstreekse menselijke consumptie is bestemd, kan de omschrijving hiervan op de etikettering voorts worden aangevuld met de vermelding:

a) van de geografische eenheid, in de zin van artikel 4, lid 1, waaruit dit produkt van oorsprong is, op voorwaarde dat wordt voldaan aan de voorwaarden als bedoeld in artikel 4, lid 3, voor tafelwijn wordt aangegeven;

b) van de naam van een wijnstokras;

c) van de aanduiding of het een rood, rosékleurig of wit produkt betreft.".

3. De tekst van artikel 24, lid 2, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„c) voor andere produkten: de in artikel 22, lid 2, sub a) en c), en lid 3, bedoelde aanduidingen;".

4. De tekst van artikel 23, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt met de volgende alinea aangevuld:

„De vermelding van een wijnstokras als bedoeld in artikel 22, lid 3, sub b), om op de etikettering een ander produkt dan tafelwijn of v.q.p.r.d. te omschrijven, mag slechts dan geschieden indien wordt voldaan aan de voorwaarden die overeenkomen met die als bedoeld in artikel 5, lid 1.".

5. De tekst van artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„2. Indien bovendien het oogstjaar of het wijnstokras is vermeld, moeten deze vermeldingen geschieden in overeenstemming met artikel 23, lid 3.".

Artikel 10

1. Aan artikel 27, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de volgende tekst toegevoegd:

„g) een vermelding die door een officiële instantie of een officieel hiertoe erkende instantie aan één van de personen of aan de groep van personen als bedoeld sub c) is toegekend en die het prestige van de betrokken ingevoerde wijn kan verhogen, voor zover deze vermelding is geregeld in communautaire uitvoeringsbepalingen of, bij gebreke daarvan, in bepalingen van het derde land van oorsprong.".

2. Aan artikel 28, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de volgende tekst toegevoegd:

„q) een vermelding die door een officiële instantie of een officieel hiertoe erkende instantie aan één van de personen of aan de groep van personen als bedoeld sub h) is toegekend en die het prestige van de betrokken ingevoerde wijn kan verhogen, voor zover deze vermelding is geregeld in communautaire uitvoeringsbepalingen of, bij gebreke daarvan, in bepalingen van het derde land van oorsprong.".

Artikel 11

Artikel 28, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt door de volgende tekst vervangen:

„a) de vermelding „wijn", al dan niet vergezeld van de aanduiding of het rode wijn, roséwijn of witte wijn betreft".

Artikel 12

1. De tekst van artikel 30, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„3. Volgens dezelfde procedure

— kunnen de vermeldingen bedoeld in artikel 27, lid 2, artikel 28, lid 2, en artikel 29, lid 2, verplicht worden gesteld, worden verboden of kan het gebruik daarvan worden beperkt;

— kunnen kleine hoeveelheden wijn van oorsprong uit derde landen worden vrijgesteld van de toepassing van artikel 27, lid 1, en artikel 28, lid 1, sub b), c) en d).".

2. De tekst van artikel 30, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt aangevuld met de volgende alinea:

„Het gebruik van bepaalde vermeldingen ten gevolge van de vertaling van de in de tweede alinea bedoelde vermeldingen, kan worden geregeld door uitvoeringsbepalingen.".

Artikel 13

Artikel 31, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt met de volgende alinea aangevuld:

„Er kan worden besloten tot afwijkingen van lid 2 wanneer de geografische naam van een in de Gemeenschap geproduceerde wijn en de naam van een in een derde land gelegen geografische eenheid gelijk zijn en deze naam in dit land volgens oude en bestendige gebruiken voor een wijn wordt gebezigd, op voorwaarde dat het gebruik van deze naam door dit land wordt geregeld.".

Artikel 14

De tekst van artikel 40, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„a) een vermelding waarmee wordt aangeduid dat deze recipiënten zijn toegelaten voor het vervoer van dranken of levensmiddelen".

Artikel 15

De tekst van artikel 41, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt vervangen door de volgende tekst:

„1. In de titels I en II van deze verordening wordt onder etikettering verstaan het geheel van omschrijvingen en andere vermeldingen, tekens, afbeeldingen of merken, die het produkt kenmerken en die op dezelfde recipiënt met inbegrip van de capsule of andere sluiting van de recipiënt, alsmede op de aan de recipiënt hangende label, voorkomen, met uitzondering van hetgeen is vastgesteld in de fiscale bepalingen van de Lid-Staten.".

Artikel 16

In de Italiaanse versie wordt de uitdrukking „vino da pasto" in artikel 2, lid 1, sub a) en in artikel 44, lid 1, sub b) van Verordening (EEG) nr. 2133/74 vervangen door de uitdrukking „vino da tavola".

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. HAMILIUS